

Lebenswecker 68030

- Gebrauchsanweisung • operating instructions
- notice d'utilisation instrucciones de uso
 - istruzioni per l'uso

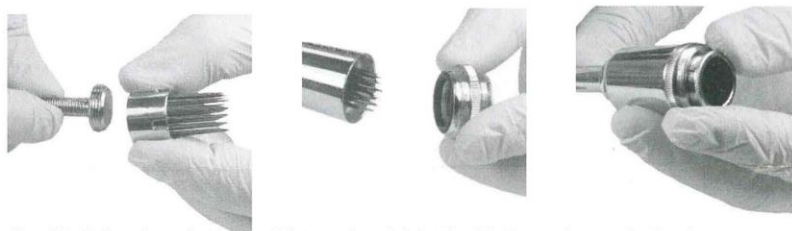
DE: Nadelkopf aufschrauben, Distanzring aufschrauben, Einstichtiefe einstellen.

EN: Screw on needle head, screw on spacer ring, adjust penetration depth.

FR: Visser sur la tete d'aiguille, vissez la bague d'ecartement, ajuster la profondeur de penetration.

ES: Atornillar la cabeza de la aguja, atornille el anillo espaciador, ajuste la profundidad de penetracion

IT: Avvitare la testa dell'ago, avvitare l'anello distanziatore, regola la profondita di penetrazione



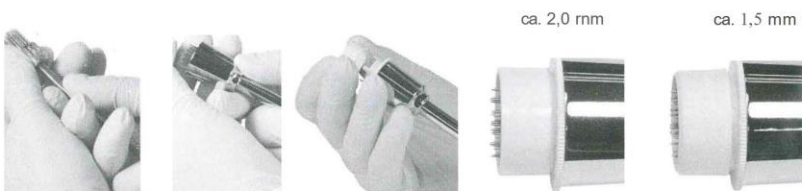
DE: Steriler Nadelkopf und steriler Distanzring (nicht im Lieferumfang enthalten)

EN: sterile needle head and sterile spacer ring (not included)

FR: tete d'aiguille sterile et bague d'espacement sterile (non incluse)

ES: cabeza de aguja esteril y anillo espaciador esteril (no incluida)

IT: testa dell'ago sterile e anello distanziatore sterile (non incluso)



DE

Das Gerät darf nur von geschulten Personen oder nach Einweisung durch Fachpersonal benutzt werden.

Es darf nur zur Nadelung eines begrenzten Hautareals zwecks Steigerung des Wohlbefindens verwendet werden.

Vor der Benutzung muss der Nadelkopf desinfiziert und sterilisiert werden. Der Nadelkopf ist abnehmbar und auswechselbar. Alternativ kann ein steriler Nadelkopf mit Distanzring verwendet werden.

Vor jeder Anwendung muss die Stichtiefe geprüft werden. Die Stichtiefe wird mit dem Distanzring eingestellt.

Das Gerät darf nicht genutzt werden auf Stellen mit Hautveränderungen, Ödemen, Krampfadern, Muttermalen, Tumoren jeglicher Art. Das Gerät an einem sicheren Ort unzugänglich für Kinder aufbewahren.

Lebenswecker 68030

- Gebrauchsanweisung • operating instructions
- notice d'utilisation instrucciones de uso
 - istruzioni per l'uso



EN:

The device may be used by trained persons or after instruction by qualified personnel only. It may be used to needling of a limited skin area to increase well-being only. Before use, the needle head must be disinfected and sterilized. The needle head is removable and replaceable. Alternatively, a sterile needle head with spacer ring can be used. Before each application the puncture depth must be checked. The puncture depth is to adjust with the spacer ring. Do not use the device on body areas with open skin changes, swellings, dilated veins, birth marks, any kind of tumors. The device must be stored in a safe place out of children's reach.

FR:

L'appareil ne doit être utilisé que par des personnes formées ou après avoir reçu des instructions d'un personnel qualifié. Il est seulement utilisé pour clouer une zone limitée de la peau pour augmenter le bien-être. Avant utilisation, la tête d'aiguille doit être désinfectée et stérilisée. La tête d'aiguille est amovible et remplaçable. En variante, une tête d'aiguille stérile avec la bague d'espacement peut être utilisée. Avant chaque application, la profondeur de perforation doit être vérifiée. La profondeur de perforation est réglée avec la bague d'espacement. L'appareil ne doit pas être utilisé dans les zones présentant des changements cutanés, œdèmes, varices, taches de naissance, en cas de tumeurs de toute nature. Conserver l'appareil tenir hors de la portée et de la vue des enfants.

ES:

El dispositivo solo puede ser utilizado por personas capacitadas o después de recibir instrucciones de personal cualificado. Solo se usa para clavar un área limitada de la piel para aumentar el bienestar. Antes del uso, la cabeza de la aguja debe desinfectarse y esterilizarse. La cabeza de la aguja es extraíble y reemplazable. Alternativamente, se puede usar una cabeza de aguja esteril con el anillo espaciador. Antes de cada aplicación, se debe verificar la profundidad de punción. La profundidad de punción se establece con el anillo espaciador. El dispositivo no debe utilizarse en sitios con cambios de la piel, edemas, varices, manchas de nacimiento, en tumores de cualquier tipo. Guardar el dispositivo en un lugar seguro inaccesible para los niños.

IT:

Il dispositivo può essere utilizzato solo da personale addestrato o in seguito a istruzioni da parte di personale qualificato. È usato solo per inchiodare una zona limitata della pelle per aumentare il benessere. Prima dell'uso, la testa dell'ago deve essere disinfettata e sterilizzata. La testa dell'ago è rimovibile e sostituibile. In alternativa, è possibile utilizzare una testa dell'ago sterile con l'anello distanziatore. Prima di ogni applicazione è necessario controllare la profondità della puntura. La profondità della puntura è impostata con l'anello distanziatore. Il dispositivo non va utilizzato nei su posti con alterazioni della cute, edemi, vene varicose, segni di nascita, da tumori di qualsiasi tipo. Conservare il in un luogo sicuro, lontano da la portata dei bambini.